

KWESTIONARIUSZ OSOBOWY

dla osoby ubiegającej się o stanowisko specjalisty inżynierjno-technicznego
w projekcie "International Centre for Theory of Quantum Technologies"
realizowanym na Uniwersytecie Gdańskim

PERSONAL QUESTIONNAIRE

for the applicant for the engineering technical specialist
within the project "International Centre for Theory of Quantum Technologies" implemented at the
University of Gdansk

1. Imię (imiona) i nazwisko
Given name(s) and family name

2. Data urodzenia
Date of birth

3. Obywatelstwo
Citizenship

4. Miejsce zamieszkania
Place of residence
(kod, miejscowość, gmina, ulica, nr domu/mieszkania)
(postcode, place name, district, street), house or flat no.)

Adres do korespondencji
Address for correspondence
(kod, miejscowość, gmina, ulica, nr domu/mieszkania)
(postcode, place name, district, street), house or flat no.)

5. Oświadczam, że zgłaszam chęć kandydowania na stanowisko **specjalista inżynierjno-techniczny** oferowane przez Uniwersytet Gdański w ramach realizacji projektu „International Centre for Theory of Quantum Technologies”.
*I hereby state that I am willing to candidate for the position the **engineering technical specialist** offered by the University of Gdansk as part of the project: "International Centre for Theory of Quantum Technologies".*

6. Oświadczam, że dane zawarte w pkt. 1-3 są zgodne z dowodem osobistym
I hereby state that the information in points 1-3 is in accordance with my Identity Document

Seria nr wydanym przez
Series *no.* *issued by*

lub innym dowodem tożsamości
or other identity document

(miejscowość i data)
(place and date)

(podpis kandydata)
(signature of the candidate)

KLAUZULA ZGODY / CONSENT CLAUSE

Wyrażam zgodę na przetwarzanie przez Uniwersytet Gdański moich danych osobowych zawartych w dokumentach aplikacyjnych dla potrzeb niezbędnych do realizacji postępowania rekrutacyjnego na stanowisko specjalista inżynieryjno-techniczny oferowane przez Uniwersytet Gdański w ramach realizacji projektu „International Centre for Theory of Quantum Technologies”, zgodnie z ogólnym rozporządzeniem o ochronie danych z dnia 27 kwietnia 2016 roku.

Ponadto oświadczam, iż zostałem poinformowany o możliwości wycofania zgody w dowolnym momencie oraz, że jej wycofanie nie wpływa na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej wycofaniem.

“I hereby give consent for the University of Gdansk to process my personal data as contained in application documents for the purposes of the recruitment process for the position of the engineering technical specialist offered by the University of Gdansk as part of the project: “International Centre for Theory of Quantum Technologies”, in accordance with the general regulation of 27 April 2016 on the protection of personal data.

Moreover, I declare that I have been informed as to the option of withdrawing my consent at any moment and that withdrawal shall not interfere with the legality of the processing conducted on the basis of my consent prior to the withdrawal.”

(miejsowość i data)
(place and date)

(podpis kandydata)
(signature of the candidate)

KLAUZULA INFORMACYJNA / INFORMATION CLAUSE

Zgodnie z ogólnym rozporządzeniem o ochronie danych z dnia 27 kwietnia 2016 r. zwanym dalej RODO, informujemy, iż:

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Uniwersytet Gdański z siedzibą w (80-309) Gdańsku przy ul. Jana Bażyńskiego 8.
2. Administrator danych osobowych powołał Inspektora Ochrony Danych, z którym można skontaktować się pod numerem telefonu (58) 523 24 59 lub adresem e-mail: poin@ug.edu.pl.
3. Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą w celu realizacji procesu rekrutacji na stanowisko specjalista inżynieryjno-techniczny oferowane przez Uniwersytet Gdański w ramach realizacji projektu „International Centre for Theory of Quantum Technologies”.
4. Podstawą prawną do przetwarzania Pani/Pana danych osobowych na potrzeby rekrutacji jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO – przetwarzanie jest niezbędne do wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na administratorze wynikającego w szczególności z art. 22¹ ustawy - Kodeks Pracy. Przesłanką legalizującą proces przetwarzania danych osobowych podanych dobrowolnie przez kandydata, wychodzących poza zakres danych wskazanych w art. 22¹ ustawy - Kodeks Pracy będzie art. 6 ust. 1 lit. a RODO – zgoda osoby, której dane dotyczą.
5. Podanie przez Panią/ Pana danych osobowych, po podjęciu decyzji o przystąpieniu do procesu rekrutacji jest obowiązkowe w zakresie określonym art. 22¹ kp oraz warunkuje możliwość ubiegania się o przyjęcie do pracy i ewentualne dalsze zatrudnienie. W przypadku podania danych osobowych wykraczających poza w/w przepisy prawa – podanie przez Panią/Pana danych osobowych jest dobrowolne ale warunkuje możliwość udziału w procesie rekrutacji.
6. Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane w imieniu administratora danych przez upoważnionych pracowników wyłącznie w celach, o których mowa w ust. 3.
7. Pani/ Pana dane osobowe będą przechowywane przez okres niezbędny dla realizacji celów określonych w ust. 3. W przypadku negatywnego wyniku rekrutacji Pani/Pana dane będą usuwane bezwzględnie po zakończeniu rekrutacji chyba, że w określonym zakresie wymóg archiwizacji przewidują przepisy prawa – wówczas przez czas określony w tych przepisach.
8. Pani/Pana dane osobowe nie będą udostępniane podmiotom zewnętrznym z wyjątkiem przypadków przewidzianych przepisami prawa. W przypadku złożenia dokumentów aplikacyjnych drogą elektroniczną odbiorcą Państwa danych może być podmiot działający na zlecenie administratora, tj. podmiot będący operatorem usługi pocztowej.
9. Na zasadach określonych przepisami RODO przysługuje Pani/Panu:
 - a. prawo dostępu do treści swoich danych,
 - b. prawo do ich sprostowania, gdy są niezgodne ze stanem rzeczywistym,
 - c. prawo do ich usunięcia, ograniczenia przetwarzania, a także przenoszenia danych – w przypadkach przewidzianych prawem,
 - d. prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych,
 - e. prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego – Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie Pani/Pana danych osobowych narusza przepisy o ochronie danych osobowych.

In accordance with the general regulation of 27 April 2016 on the protection of personal data, hereinafter referred to as GDPR, we wish to inform you that:

1. The Administrator of your personal data is the University of Gdansk, with its seat at (80-309) Gdansk, ul. Jana Bażyńskiego 8.
2. The Administrator has appointed a Data Protection Officer who may be contacted on the following telephone number: (58) 523 24 59 or e-mail address: poin@ug.edu.pl.
3. Your personal data shall be processed for the purposes of the recruitment process for the position of engineering technical specialist offered by the University of Gdansk as part of the project: "International Centre for Theory of Quantum Technologies".
4. The legal basis for processing your personal data for the purposes of recruitment shall be Article 6 Section 1 Point c of the GDPR, with processing being necessary for the fulfilment of a legal obligation to which the Administrator is subject, particularly Article 221 of the Labour Code. The condition legalising the processing of personal data provided voluntarily by the candidate, which is beyond the scope of data referred to in Article 221 of the Labour Code, shall be Article 6 Section 1 Point a of the GDPR – consent by the data subject.
5. Providing your personal data, subsequent to the decision to enter the recruitment process, is obligatory within the scope defined by Article 221 of the Labour Code and determines the possibility of applying for work as well as possible further employment. In the case of personal data which is beyond the scope of the aforementioned legal regulations, providing your data is voluntary but it does determine the possibility of participating in the recruitment process.
6. Your personal data shall be processed on behalf of the data administrator by authorised personnel purely for the purposes referred to in Point 3.
7. Your personal data shall be stored for a period of time necessary for the fulfilment of the aims referred to in Point 3. Should the recruitment outcome prove negative, your data shall be removed immediately at the completion of recruitment, unless otherwise provided by the record-keeping regulations – then for a period of time specified in these regulations.
8. Your personal data shall not be shared with external entities with the exception of cases provided for by legal regulations. Should you submit your application documents in electronic form, the recipient of your data may be an entity acting on behalf of the administrator i.e. a mail service operator.
9. Under the terms of the GDPR, you shall be entitled to:
 - a. the right to access your data,
 - b. the right to rectify it if factually incorrect,
 - c. the right to remove or restrict the processing of the data as well as the right to data portability – in cases prescribed by the law,
 - d. the right to object to the processing of the data,
 - e. the right to file a complaint with the supervisory authority – the President of the Personal Data Protection Office, should you consider that the processing of your personal data violates personal data protection regulations.